

Small Claim No. \_\_\_\_\_

Petite créance n° \_\_\_\_\_

IN THE SMALL CLAIMS COURT  
OF NEW BRUNSWICK

COUR DES PETITES CRÉANCES  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

JUDICIAL DISTRICT OF \_\_\_\_\_

CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE \_\_\_\_\_

BETWEEN:

ENTRE :

Claimant(s)

Demandeur(s)

and

et

Defendant(s)

Défendeur(s)

**CERTIFICATE OF ADJUDICATOR  
(FORM 25B)**

**CERTIFICAT DE L'ADJUDICATEUR  
(FORMULE 25B)**

I, \_\_\_\_\_,  
am an adjudicator of the Small Claims Court of New  
Brunswick, and I hereby certify as follows:

Je soussigné, \_\_\_\_\_,  
adjudicateur à la Cour des petites créances du Nouveau-  
Brunswick, atteste ce qui suit :

1. \_\_\_\_\_ (*name of person*)  
attended a hearing before me on \_\_\_\_\_ (*date*)  
at \_\_\_\_\_ (*place*),  
commencing at \_\_\_\_\_ (*time*) in respect  
of this action.

1. \_\_\_\_\_ (*nom de la  
personne*) a comparu à une audience que je présidais  
le \_\_\_\_\_ (*date*)  
à \_\_\_\_\_ (*lieu*),  
commençant à \_\_\_\_\_ (*heure*), relativement  
à la présente action.

2. The above-named person (*indicate applicable provi-  
sion(s)*)

2. La personne nommée ci-dessus (*indiquez les affirma-  
tion appropriées*)

refused to be sworn or to affirm,

a refusé de prêter serment ou de faire une affirmation;

refused to answer a question,

a refusé de répondre à une question;

failed/refused to produce a record, document or other  
thing required in a summons to witness served on the per-  
son (*a copy of the Summons to Witness (Form 12), with  
the affidavit of service, is attached to this certificate*),

a fait défaut ou a refusé de produire un dossier, un do-  
cument ou autre chose requise dans une assignation de té-  
moin à elle signifiée (*copie de l'assignation de témoin  
(formule 12), accompagnée de l'affidavit de signification,  
est jointe au présent certificat*);

failed to obey a direction (*describe*).

a fait défaut d'obéir à un ordre (*décrivez*).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DATED at \_\_\_\_\_ ,  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
Adjudicator

FAIT à \_\_\_\_\_ ,  
le \_\_\_\_\_ 20\_\_.

\_\_\_\_\_  
adjudicateur